

DECYZJA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO**z dnia 21 czerwca 2013 r.****określająca warunki przekazywania udziałów kapitałowych w Europejskim Banku Centralnym pomiędzy krajowymi bankami centralnymi oraz korekty opłaconego kapitału****(EBC/2013/18)**

(2013/360/UE)

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego (zwany dalej „Statutem ESBC”), w szczególności jego art. 28 ust. 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzja EBC/2013/17 z dnia 21 czerwca 2013 r. w sprawie procentowego udziału krajowych banków centralnych w kluczu subskrypcji kapitału Europejskiego Banku Centralnego ⁽¹⁾ wprowadza korektę wag przypisanych krajowym bankom centralnym (KBC) w kluczu subskrypcji kapitału Europejskiego Banku Centralnego (EBC) (zwanym dalej „wagami klucza kapitałowego” i „kluczem kapitałowym”) w związku z przystąpieniem Chorwacji do Unii Europejskiej i włączeniem Hrvatska narodna banka, KBC Chorwacji, do Europejskiego Systemu Banków Centralnych (ESBC) w dniu 1 lipca 2013 r. Korekta ta wymaga, aby Rada Prezesów określiła warunki przenoszenia udziałów kapitałowych pomiędzy KBC będącymi członkami ESBC w dniu 30 czerwca 2013 r. – tak aby zapewnić zgodność pomiędzy udziałami w kapitale a wprowadzonymi korektami. Dlatego też niezbędne jest przyjęcie nowej decyzji uchylającej z dniem 1 lipca 2013 r. decyzję EBC/2008/25 z dnia 12 grudnia 2008 r. określającą warunki przekazywania udziałów kapitałowych w Europejskim Banku Centralnym pomiędzy krajowymi bankami centralnymi oraz dostosowania opłaconego kapitału ⁽²⁾.
- (2) Hrvatska narodna banka nie zostanie włączona do ESBC przed dniem 1 lipca 2013 r., co oznacza, że tym razem przekazanie udziałów kapitałowych zgodnie z art. 28 ust. 5 Statutu ESBC nie będzie miało do niej zastosowania.
- (3) Decyzja EBC/2013/19 z dnia 21 czerwca 2013 r. w sprawie opłacenia kapitału Europejskiego Banku Centralnego przez krajowe banki centralne państw członkowskich, których walutą jest euro ⁽³⁾, określa sposób i zakres obowiązku opłacenia przez krajowe banki centralne państw członkowskich, których walutą jest euro (zwane dalej „KBC strefy euro”) kapitału EBC w związku z rozszerzeniem klucza kapitałowego. Decyzja EBC/2013/20 z dnia 21 czerwca 2013 r. w sprawie opłacenia kapitału Europejskiego Banku Centralnego przez krajowe banki centralne spoza strefy euro ⁽⁴⁾ określa wartość procentową, jaką krajowe banki centralne państw członkowskich, których walutą nie jest

euro (zwane dalej „KBC spoza strefy euro”) są zobowiązane opłacić z dniem 1 lipca 2013 r. w związku z rozszerzeniem klucza kapitałowego.

- (4) KBC strefy euro opłaciły już swoje udziały w subskrybowanym kapitale EBC zgodnie z wymogami decyzji EBC/2010/27 z dnia 13 grudnia 2010 r. w sprawie opłacenia podwyższenia kapitału Europejskiego Banku Centralnego przez banki centralne państw członkowskich, których walutą jest euro ⁽⁵⁾. W związku z tym, zgodnie z art. 2 ust. 1 decyzji EBC/2013/19, w celu osiągnięcia kwot wskazanych w tabeli zawartej w art. 1 decyzji EBC/2013/19, KBC strefy euro przekazują dodatkową kwotę na rzecz EBC bądź otrzymują zwrot odpowiedniej kwoty od EBC. Decyzja EBC/2010/27 stanowi uzupełnienie decyzji EBC/2008/24 z dnia 12 grudnia 2008 r. określającej środki niezbędne do opłacenia kapitału Europejskiego Banku Centralnego przez uczestniczące krajowe banki centralne ⁽⁶⁾.
- (5) Podobnie KBC spoza strefy euro, z wyjątkiem Hrvatska narodna banka, opłaciły już określoną procentowo część swoich udziałów w subskrybowanym kapitale EBC zgodnie z wymogami decyzji EBC/2010/28 z dnia 13 grudnia 2010 r. w sprawie opłacenia kapitału Europejskiego Banku Centralnego przez krajowe banki centralne spoza strefy euro ⁽⁷⁾. W związku z tym, zgodnie z art. 2 ust. 1 decyzji EBC/2013/20, w celu osiągnięcia kwot wskazanych w trzeciej kolumnie tabeli zawartej w art. 1 decyzji EBC/2013/20, KBC spoza strefy euro przekazują dodatkową kwotę na rzecz EBC bądź otrzymują zwrot odpowiedniej kwoty od EBC. Zgodnie z art. 2 ust. 2 decyzji EBC/2013/20 Hrvatska narodna banka przekaże EBC kwotę wskazaną obok jego nazwy w trzeciej kolumnie tabeli zawartej w art. 1 decyzji EBC/2013/20,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1**Przekazanie udziałów kapitałowych**

Uwzględniając udział w kapitale EBC subskrybowany przez wszystkie KBC z wyjątkiem Hrvatska narodna banka na dzień 30 czerwca 2013 r., jak również udział w kapitale EBC subskrybowany przez poszczególne KBC od dnia 1 lipca 2013 r. w wyniku korekty wag klucza kapitałowego zgodnie z art. 2 decyzji EBC/2013/17, KBC dokonają odpowiedniego przekazania udziałów kapitałowych pomiędzy sobą w drodze przekazów do EBC bądź z EBC – tak aby zapewnić zgodność

⁽¹⁾ Zob. s. 15 niniejszego Dziennika Urzędowego.

⁽²⁾ Dz.U. L 21 z 24.1.2009, s. 71.

⁽³⁾ Zob. s. 23 niniejszego Dziennika Urzędowego.

⁽⁴⁾ Zob. s. 25 niniejszego Dziennika Urzędowego.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 11 z 15.1.2011, s. 54.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 21 z 24.1.2009, s. 69.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 11 z 15.1.2011, s. 56.

pomiędzy udziałami w kapitale na dzień 1 lipca 2013 r. a skorygowanymi wagami. W tym celu uznaje się, na mocy postanowień niniejszego artykułu i bez konieczności dokonywania dalszych formalności lub wydawania dalszych aktów, że poszczególne KBC przekazały lub otrzymały z dniem 1 lipca 2013 r. udziały w subskrybowanym kapitale EBC wskazane obok ich nazw w czwartej kolumnie tabeli zawartej w załączniku I do niniejszej decyzji, przy czym znak „+” odnosi się do udziału kapitałowego, który EBC przekaże na rzecz danego KBC, a znak „-” do udziału kapitałowego, który dany KBC przekaże na rzecz EBC.

Artykuł 2

Korekta opłaconego kapitału

Uwzględniając wysokość kapitału EBC, który poszczególne KBC już opłaciły, oraz wysokość kapitału EBC, który poszczególne KBC opłacą z dniem 1 lipca 2013 r. zgodnie z art. 1 decyzji EBC/2013/19 – w odniesieniu do KBC strefy euro, oraz zgodnie z art. 1 decyzji EBC/2013/20 – w odniesieniu do KBC spoza strefy euro, w dniu 1 lipca 2013 r. poszczególne KBC prześlą lub otrzymają kwotę netto wskazaną obok ich nazw w czwartej kolumnie tabeli zawartej w załączniku II do niniejszej decyzji, przy czym znak „+” odnosi się do kwoty, którą KBC przekaże na rzecz EBC a znak „-” do kwoty, którą EBC przekaże na rzecz KBC.

Artykuł 3

Przepisy ogólne

1. Przekazy określone w art. 2 zostaną dokonane za pośrednictwem systemu TARGET2.
2. W przypadku gdy dany KBC nie ma dostępu do systemu TARGET2, przekaże on kwoty określone w art. 2 w drodze uznania rachunku wskazanego w odpowiednim czasie przez EBC lub KBC.

3. W przypadku braku płatności w dniu 1 lipca 2013 r. odsetki należne za okres od 1 lipca 2013 r. do dnia dokonania płatności nalicza się w oparciu o okresyienne, przy użyciu metody naliczania przyjmującej 360-dniowy rok oraz przy zastosowaniu stopy procentowej równej ostatniej dostępnej końcowej stopie procentowej zastosowanej przez Eurosystem w ofertach przetargowych na podstawowe operacje refinansujące. Podmioty przekazujące i otrzymujące powyższe odsetki będą tożsame z podmiotami przekazującymi i otrzymującymi kwoty, w stosunku do których odsetki te zostały naliczone. Płatności kwot wskazanych w art. 2 oraz płatności odsetek dokonuje się w dwóch odrębnych transakcjach.

4. EBC oraz KBC zobowiązane do przekazania odpowiednich kwot zgodnie z art. 2 wydadzą, przy zastosowaniu odpowiednich procedur, instrukcje niezbędne do prawidłowego i terminowego przekazania środków.

Artykuł 4

Wejście w życie i utrata mocy obowiązującej

1. Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2013 r.
2. Z dniem 1 lipca 2013 r. traci moc decyzja EBC/2008/25.
3. Odniesienia do decyzji EBC/2008/25 należy rozumieć jako odniesienia do niniejszej decyzji.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 21 czerwca 2013 r.

Mario DRAGHI
Prezes EBC

ZAŁĄCZNIK I

KAPITAŁ SUBSKRYBOWANY PRZEZ KBC

(w EUR)

	Udział subskrybowany na dzień 30 czerwca 2013 r.	Udział subskrybowany od dnia 1 lipca 2013 r.	Udział podlegający przekazaniu
KBC strefy euro			
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	261 010 384,68	261 705 370,91	694 986,23
Deutsche Bundesbank	2 037 777 027,43	2 030 803 801,28	- 6 973 226,15
Eesti Pank	19 261 567,80	19 268 512,58	6 944,78
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	119 518 566,24	120 276 653,55	758 087,31
Bank of Greece	211 436 059,06	210 903 612,74	- 532 446,32
Banco de España	893 564 575,51	893 420 308,48	- 144 267,03
Banque de France	1 530 293 899,48	1 530 028 149,23	- 265 750,25
Banca d'Italia	1 344 715 688,14	1 348 471 130,66	3 755 442,52
Central Bank of Cyprus	14 731 333,14	14 429 734,42	- 301 598,72
Banque centrale du Luxembourg	18 798 859,75	18 824 687,29	25 827,54
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	6 800 732,32	6 873 879,49	73 147,17
De Nederlandsche Bank	429 156 339,12	429 352 255,40	195 916,28
Oesterreichische Nationalbank	208 939 587,70	209 680 386,94	740 799,24
Banco de Portugal	188 354 459,65	190 909 824,68	2 555 365,03
Banka Slovenije	35 381 025,10	35 397 773,12	16 748,02
Národná banka Slovenska	74 614 363,76	74 486 873,65	- 127 490,11
Suomen Pankki	134 927 820,48	134 836 288,06	- 91 532,42
KBC spoza strefy euro			
Българска народна банка (Narodowy bank bułgarski)	93 467 026,77	93 571 361,11	104 334,34
Česká národní banka	155 728 161,57	157 384 777,79	1 656 616,22
Danmarks Nationalbank	159 634 278,39	159 712 154,31	77 875,92
Hrvatska narodna banka	0,00	64 354 667,03	64 354 667,03
Latvijas Banka	30 527 970,87	29 682 169,38	- 845 801,49
Lietuvos bankas	45 797 336,63	44 306 753,94	- 1 490 582,69
Magyar Nemzeti Bank	149 099 599,69	148 735 597,14	- 364 002,55
Narodowy Bank Polski	526 776 977,72	525 889 668,45	- 887 309,27

(w EUR)

	Udział subskrybowany na dzień 30 czerwca 2013 r.	Udział subskrybowany od dnia 1 lipca 2013 r.	Udział podlegający przekazaniu
Banca Națională a României	265 196 278,46	264 660 597,84	- 535 680,62
Sveriges riksbank	242 997 052,56	244 775 059,86	1 778 007,30
Bank of England	1 562 145 430,59	1 562 265 020,29	119 589,70
Razem ⁽¹⁾:	10 760 652 402,58	10 825 007 069,61	64 354 667,03

⁽¹⁾ W związku z zaokrągleniami wskazane kwoty mogą nie sumować się do kwoty podanej w rubryce „Razem”.

ZAŁĄCZNIK II

KAPITAŁ OPŁACONY PRZEZ KBC

(w EUR)

	Udział opłacony na dzień 30 czerwca 2013 r.	Udział opłacony od dnia 1 lipca 2013 r.	Kwota przekazywanej płatności
KBC strefy euro			
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	261 010 384,68	261 705 370,91	694 986,23
Deutsche Bundesbank	2 037 777 027,43	2 030 803 801,28	- 6 973 226,15
Eesti Pank	19 261 567,80	19 268 512,58	6 944,78
Banc Ceannais na hÉireann/ Central Bank of Ireland	119 518 566,24	120 276 653,55	758 087,31
Bank of Greece	211 436 059,06	210 903 612,74	- 532 446,32
Banco de España	893 564 575,51	893 420 308,48	- 144 267,03
Banque de France	1 530 293 899,48	1 530 028 149,23	- 265 750,25
Banca d'Italia	1 344 715 688,14	1 348 471 130,66	3 755 442,52
Central Bank of Cyprus	14 731 333,14	14 429 734,42	- 301 598,72
Banque centrale du Luxembourg	18 798 859,75	18 824 687,29	25 827,54
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	6 800 732,32	6 873 879,49	73 147,17
De Nederlandsche Bank	429 156 339,12	429 352 255,40	195 916,28
Oesterreichische Nationalbank	208 939 587,70	209 680 386,94	740 799,24
Banco de Portugal	188 354 459,65	190 909 824,68	2 555 365,03
Banka Slovenije	35 381 025,10	35 397 773,12	16 748,02
Národná banka Slovenska	74 614 363,76	74 486 873,65	- 127 490,11
Suomen Pankki	134 927 820,48	134 836 288,06	- 91 532,42
KBC spoza strefy euro			
Българска народна банка (Narodowy bank bułgarski)	3 505 013,50	3 508 926,04	3 912,54
Česká národní banka	5 839 806,06	5 901 929,17	62 123,11
Danmarks Nationalbank	5 986 285,44	5 989 205,79	2 920,35
Hrvatska narodna banka	0,00	2 413 300,01	2 413 300,01
Latvijas Banka	1 144 798,91	1 113 081,35	- 31 717,56
Lietuvos bankas	1 717 400,12	1 661 503,27	- 55 896,85
Magyar Nemzeti Bank	5 591 234,99	5 577 584,89	- 13 650,10
Narodowy Bank Polski	19 754 136,66	19 720 862,57	- 33 274,09
Banca Națională a României	9 944 860,44	9 924 772,42	- 20 088,02

(w EUR)

	Udział opłacony na dzień 30 czerwca 2013 r.	Udział opłacony od dnia 1 lipca 2013 r.	Kwota przekazywanej płatności
Sveriges riksbank	9 112 389,47	9 179 064,74	66 675,27
Bank of England	58 580 453,65	58 584 938,26	4 484,61
Razem ⁽¹⁾:	7 650 458 668,60	7 653 244 410,99	2 785 742,39

(¹) W związku z zaokrągleniami wskazane kwoty mogą nie sumować się do kwoty podanej w rubryce „Razem”.